

**Collectieve arbeidsovereenkomst van het
Paritair Comité voor de beschutte
werkplaatsen en de sociale werkplaatsen
van 30 mei 2002 betreffende mobiliteit**

**Convention collective de travail du 30 mai
2002 de la Commission paritaire pour les
entreprises de travail adapté et les ateliers
sociaux, relative à la mobilité**

HOOFDSTUK I: Toepassingsgebied

CHAPITRE I^{er}: Champ d'application

Artikel 1

Article 1^{er}

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het paritair comité voor beschutte en sociale werkplaatsen en die erkend zijn door het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux et reconnues par le *Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap*.

HOOFDSTUK II: Krachtlijnen

CHAPITRE II: Lignes de force

Artikel 2

Article 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in uitvoering van het overleg tussen de sociale partners in het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen ingevolge het gratis abonnement dat door de Vlaamse vervoersmaatschappij "De Lijn" ter beschikking gesteld wordt aan personen met een handicap.

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la concertation entre les partenaires sociaux au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, suite à la gratuité de l'abonnement mis à la disposition des personnes handicapées par la *Vlaamse Vervoersmaatschappij „DeLijn”*.

Indien de beschutte werkplaats stopt met de uitbetaling van het sociaal abonnement treden onderstaande richtlijnen in werking

Les directives ci-après entrent en vigueur quand l'atelier protégé cesse le paiement de l'abonnement social.

Artikel 3

Article 3

De sociale partners beslissen dat het bedrag dat jaarlijks vrijgekomen is als gevolg van de gratis abonnementen die door de Vlaamse vervoersmaatschappij "de Lijn" ter beschikking gesteld worden, integraal moet besteed worden aan een verbetering van de

Les partenaires sociaux décident que le montant libéré annuellement suite à la gratuité des abonnements mis à la disposition des personnes handicapées par la *Vlaamse Vervoersmaatschappij „DeLijn”* doit être intégralement affecté à une amélioration de la

NEERLEGGING-DEPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

12 -06- 2002

a/327/mobiliteitsdef

15 -07- 2002

NR,
N°

63.358/60/327

mobiliteitverkeersveiligheid van de werknemers.

sécurité routière dans le cadre de la mobilité des travailleurs.

Artikel 4

Article 4

Het hieromtrent te sluiten akkoord wordt besproken binnen de bestaande overlegorganen van de individuele Beschutte Werkplaats. De eventueel vrijgekomen gelden kunnen voor elke Beschutte Werkplaats verschillend zijn.

L'accord à conclure dans ce cadre est discuté au sein des organes de concertation existant dans l'atelier protégé individuel. Les montants éventuellement libérés pourront être différents pour chaque atelier protégé.

Artikel 5

Article 5

De werkgevers verbinden zich ertoe om mee te delen welk bedrag er vrij komt voor hun individuele Beschutte Werkplaats als gevolg van de gratis abonnementen van de Vlaamse vervoersmaatschappij "De Lijn". Voor de eerste toepassing van de maatregelen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zal het bedrag dat vrijkomt meegedeeld worden voor 1 juli 2002. Voor de daaropvolgende jaren zal dit telkens voor 1 mei gebeuren. Op dat ogenblik wordt er ook een evaluatie van het voorgaande jaar gehouden.

Les employeurs s'engagent à communiquer le montant libéré pour leur atelier protégé individuel suite à la gratuité des abonnements mis à la disposition des personnes handicapées par la *Vlaamse Vervoersmaatschappij „DeLijn”*. Pour la première application des mesures de la présente convention collective de travail, le montant libéré sera communiqué pour le 1^{er} juillet 2002. Pour les années suivantes, la communication se fera chaque fois pour le 1^{er} mai. À ce moment-là, une évaluation de l'année écoulée sera également effectuée.

Artikel 6

Article 6

De sociale partners stellen dat er op het niveau van de individuele beschutte werkplaats een project voorgelegd wordt telkens voor 1 juli van het desbetreffende jaar. Voor de eerste toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt het eerste project gepresenteerd voor 1 januari 2003.

Les partenaires sociaux déclarent qu'un projet sera présenté, chaque fois pour le 1^{er} juillet de l'année concernée, au niveau de l'atelier protégé individuel. Pour la première application de la présente convention collective de travail, le premier projet sera présenté pour le 1^{er} janvier 2003.

Artikel 7

Article 7

Bij het opstellen van het plan met betrekking tot mobiliteit dient er rekening gehouden te worden met specifieke gegevens van de

Lors de la rédaction du plan relatif à la mobilité, il faut tenir compte des données spécifiques de l'atelier protégé individuel en

individuele beschutte werkplaats voor wat betreft mobiliteit van de zwaksten, regionale kenmerken, veiligheid, ...

ce qui concerne la mobilité des plus faibles, les caractéristiques régionales, la sécurité, etc.

HOOFDSTUK III : Berekening van het te besteden bedrag

CHAPITRE III: Calcul du montant à affecter

Artikel 8

Article 8

Het te besteden bedrag, zoals bepaald in artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, is gebaseerd op de reële uitgaven voor het woon-werkverkeer in het jaar 2000, verminderd met de aan het woon-werkverkeer gedane uitgaven in het jaar 2001.

Le montant à affecter, tels que défini à l'article 5 de la présente convention collective de travail, est basé sur les dépenses réelles pour le transport domicile-travail en l'année 2000, minorées des dépenses effectuées dans le cadre du transport domicile-travail en l'année 2001.

Dit bedrag wordt jaarlijks geïndexeerd zoals de lonen.

Ce montant est indexé chaque année comme les salaires.

HOOFDSTUK IV : Slotbepalingen

CHAPITRE IV: Dispositions finales

Artikel 9

Article 9

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 2002 en geldt voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van 3 maanden betekend bij aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

La présente convention collective de travail produit ses effets au 1^{er} juin 2002 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au Président de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

®